

Санникова Инна Иннокентьевна

кандидат педагогических наук,
доцент кафедры иностранных языков
и гуманитарных дисциплин
Арктического государственного института
искусств и культуры

**НАЦИОНАЛЬНО-РЕГИОНАЛЬНЫЙ
КОМПОНЕНТ В СОДЕРЖАНИИ КУРСА
ЭТНОЛИНГВИСТИКИ
(НА ПРИМЕРЕ ВУЗА КУЛЬТУРЫ
И ИСКУССТВ)**

Аннотация:

Статья посвящена особенностям преподавания этнолингвистики в национальном вузе культуры и искусств. Традиционно данная дисциплина рассматривается на материале славянских языков. В работе описан опыт преподавания этнолингвистики с учетом национально-региональных особенностей, а именно на материале языков народов Севера.

Ключевые слова:

национально-региональный компонент, вуз искусств и культуры, народная художественная культура, этнолингвистика, полиэтничность, полилингвизм, диалог культур, языки народов Севера.

Sannikova Inna Innokentyevna

PhD in Education Sciences,
Assistant Professor,
Department for Foreign Languages
and the Humanities,
Arctic State Institute of Arts and Culture

**THE NATIONAL REGIONAL
COMPONENT IN THE CONTENT OF
THE ETHNO-LINGUISTICS COURSE
(ON THE EXAMPLE OF INSTITUTE OF
ARTS AND CULTURE)**

Summary:

The article deals with the peculiarities of ethno-linguistics teaching in the National Institute of Arts and Culture. Traditionally this subject is studied on the material of Slavonic languages. The author describes the experience of teaching ethno-linguistics with due regard to the national and regional features, in particular by application materials in languages of peoples of the North.

Keywords:

national regional component, Institute of Arts and Culture, folklore, ethno-linguistics, multinational, multilingual, dialogue of cultures, languages of peoples of the North.

В содержании той или иной дисциплины мы можем выделить две составляющие. Во-первых, профессионально ориентированную, которая, несомненно, должна учитываться в преподавании дисциплины, включая предметы гуманитарного, социального и экономического циклов. Во-вторых, национально-региональный компонент, который выражается не только в том, что вуз может устанавливать дисциплины по своему усмотрению, но и в том, что в ее содержании учитываются реалии, условия, особенности того региона, в котором ведется обучение.

Преподавание этнолингвистики как учебного предмета имеет длительную историю. Анализ существующих программ и учебных пособий показал, что обычно этнолингвистика как вузовская дисциплина изучается на филологических специальностях. В этом случае приоритетным является языковедческий аспект. Несколько иным становится содержание дисциплины в преподавании его в вузах культуры. С 1995 г. в подобные учебные заведения введена специальность 05.30.00 «Народное художественное творчество». Одной из дисциплин, предусмотренных Государственным образовательным стандартом для студентов данного профиля, являлась этнолингвистика. Специфика предмета применительно к данной специальности была подробно рассмотрена Н.Д. Булатовой. По ее мнению, «специфика содержания этнолингвистической подготовки будущих специалистов по народной художественной культуре, отраженная в программе курса “Этнолингвистика”, заключается в том, что язык народа выступает как код культуры и изучается в его взаимосвязи с различными другими компонентами традиционной культуры как целостная семиотическая система» [1, с. 14]. В данный момент в Федеральном государственном образовательном стандарте этнолингвистика входит в состав базовой части профессионального цикла профильного модуля «Теория и история народной художественной культуры» направления подготовки «Народная художественная культура».

Также, исходя из анализа программ, можно утверждать, что в России традиционно этнолингвистика рассматривается на материале русского языка или реже – славянских языков, их различных языковых состояний. Славянская этнолингвистика широко известна во всем мире такими именами, как А.А. Потебня, Н.И. Толстой, С.М. Толстая и другие. Однако кажется целесообразным процитировать здесь А.Т. Хроленко, который так разграничивает предметы этнолингвистики и лингвокультурологии: «Этнолингвистика – это более высокий уровень лингвокультуроведческого обобщения. Суммируя факты и идеи “первичных” дисциплин, она призвана выявить механизмы взаимодействия языка и культуры в культурной и языковой деятельности конкретно

рассматриваемого народа как в синхронии, так и в диахронии. Этнолингвистика поэтому может быть столько, сколько существует языков и культур, базирующихся на этих языках. <...> Этнолингвистика может быть русской, английской, польской и любой другой, а лингвокультурология, по нашему убеждению, национальной быть не может» [2, с. 30].

Каким же должно быть содержание национально-регионального компонента в преподавании в национальном вузе культуры и искусств такой учебной дисциплины как этнолингвистика, и можно ли привлекать в качестве материала исследования родные языки обучающихся?

Республика Саха (Якутия) является многонациональной республикой. По данным переписи 2010 г., в ней проживают представители более 120 национальностей, среди них 466 492 якутов (48,67 %), 353 649 русских (36,90 %), 21 008 эвенков (2,19 %), 20 341 украинец (2,12 %), 15 071 эвенов (1,57 %). В 1992 г. был принят закон «О языках в Республике Саха (Якутия)». Якутский язык наравне с русским является одним из государственных языков в Республике Саха (Якутия). Пять языков малочисленных народов Севера (эвенский, эвенкийский, чукотский, долганский, юкагирский) на территории РС(Я) получили статус официальных.

Эти языки принадлежат к разным семьям и группам:

- русский – к славянской группе языков, входящей в индоевропейскую семью;
- якутский, долганский, эвенский, эвенкийский – представители тюркской и тунгусо-маньчжурской группы, которые входят в алтайскую семью языков;
- юкагирский и чукотский – языки палеоазиатские.

Взаимодействие этих очень разных языков в одном регионе является материалом для сопоставления. Если учесть, что кроме них в наше время языковая ситуация представлена иностранными, которые изучаются в школе и в вузе, а также языками мигрантов, то мы можем говорить о ситуации многоязычия. Таким образом, регион представляет собой интереснейший материал для этнолингвистических исследований.

Арктический государственный институт искусств и культуры был образован в 2000 г. с целью создания единого центра подготовки кадров в области культуры и искусства для северо-восточных регионов Российской Федерации. Учреждение выполняет государственный заказ по целевой подготовке специалистов для арктических районов республики, в нем обучаются представители малочисленных народов Севера и Дальнего Востока, а также студенты из Тувы, Хакасии, Алтайского края и других регионов России. Отличительная особенность обучения в АГИИК состоит в том, что студенты имеют возможность усваивать и вносить в систему общеевропейских и мировых культурных ценностей многовековой опыт народов Севера.

Отделение «Народное художественное творчество» входит в состав факультета фольклора и этнокультуры народов Арктики. Одной из специализаций является профиль «Теория и история народной художественной культуры», который готовит будущих руководителей этнокультурного центра. На данном отделении учатся студенты разных национальностей, представители народов Севера, специализирующиеся на этнокультуре народов Арктического региона. Что касается лингвистических компетенций учащихся, то они изучают русский, иностранный (английский или французский), якутский, эвенский, эвенкийский языки. Дисциплина «Этнолингвистика» преподается после изучения всех этих языков. Думаем, что неправомерно было бы не использовать весь этот багаж знаний в изучении этнолингвистики.

В результате опыта преподавания данной дисциплины в Арктическом государственном институте искусств и культуры нами было создано учебное пособие по данной дисциплине, предназначенное для будущих специалистов в области народной культуры.

В учебном пособии предпринята попытка проанализировать этнолингвистические понятия, опираясь на материалы языков народов Севера. Разработанное автором, оно первоначально создавалось как сборник заданий и упражнений для практических занятий по этнолингвистике преимущественно на материале русского языка. Однако вскоре мы поняли, что студентам более интересны задания, связанные с их родными языками: якутским, эвенским, эвенкийским и другими. Более того, многие из заданий учебного пособия составлены на основе исследовательских работ учащихся по сопоставлению языков: русского и якутского, якутского и эвенского или эвенкийского, якутского, русского и английского.

Например, по теме «Язык и культура» можно в качестве практического задания проанализировать цветообозначения народов Севера с точки зрения теории стадийного возникновения базовых цветообозначений Д. Берлина и П. Кея. Рассмотрев цветообозначения в якутском, эвенском и эвенкийском языках по словарям («Якутско-русский словарь» под редакцией П.А. Слепцова, «Эвенско-русский словарь» В.А. Роббека, М.Е. Роббек, «Русско-эвенкийский словарь» Б.В. Болдырева), студенты приходят к выводам, что цвета первых двух стадий – белый, черный, красный – есть во всех трех языках. Цвета третьей и четвертой стадии – синий и зеленый – часто смешиваются, используются одни и те же обозначения. Цвета пятой – седьмой стадий (желтый, коричневый,

розовый, оранжевый, фиолетовый, серый) представлены по-разному. Наиболее богат на цветообозначения эвенкийский язык. Это позволяет сделать вывод о том, что, хотя климат и ландшафт и влияют на цветообозначения, каждый язык по-своему реагирует на окружающую природу.

Ключевые цвета, как правило, обозначаются несколькими словами. Много цветообозначений белого цвета у всех народов, поскольку это цвет снега, священный у северных народов. Цветообозначения жителей Севера часто связаны с родом занятий, в частности с животноводством. Многие из них обозначают масти животных: оленей, лошадей, коров.

Таким образом, билингвизм, а иногда полилингвизм студентов, предоставляет возможность рассмотреть понятия этнолингвистики на материале разных языков. Диалог культур в преподавании этнолингвистики способствует формированию и развитию у студентов-билингвов межкультурной компетенции языковой личности, открывает перед ними многообразие языковых картин мира, ценность культуры разных народов, учит содружеству и общению в многонациональном государстве, воспитывает толерантность.

Ссылки:

1. Булатова Н.Д. Этнолингвистика в системе профессиональной подготовки специалистов по народной художественной культуре: дис. ... канд. пед. наук. М., 2003. 165 с. URL: <http://www.twirpx.com/file/814869/> (дата обращения: 10.02.2014).
2. Хроленко А.Т. Основы лингвокультурологии. М., 2008.

References:

1. Bulatova, ND 2003, *Ethnolinguistics in vocational training in folk art culture*, PhD thesis, Moscow, 165 p., retrieved 10 February 2014, <<http://www.twirpx.com/file/814869/>>.
2. Khrolenko, AT 2008, *Fundamentals of linguistics*, Moscow.